

BELGISCHE SENAAAT**—
BUITENGEWONE ZITTING 1979****—
5 APRIL 1979****Voorstel van wet tot regeling van de
plaatsvervangings in de landbouw****(Ingediend door de heren Coen en Lagneau)****—
TOELICHTING**

Sinds enkele jaren proberen de opeenvolgende regeringen een oplossing te vinden voor de moeilijkheden in de landbouw. Sommige problemen zijn reeds opgeruimd, maar voor een ervan is nog steeds geen doeltreffende oplossing gevonden.

Het gaat hierom : een exploitant die bijgestaan wordt door zijn echtgenote en eventueel een of twee hulpkrachten al dan niet uit zijn gezin, ondervindt ernstige moeilijkheden om zijn exploitatie in stand te houden en te beveiligen wanneer hij lange tijd ziek is of een ongeval krijgt. Dit probleem rijst dikwijls ook wanneer de exploitant overlijdt en zijn erfgenamen niet onmiddellijk akkoord geraken om de exploitatie voort te zetten.

In die gevallen zien de exploitanten er dikwijls, wegens de hoge lonen en de sociale, patronale en administratieve lasten van af een landbouwarbeider aan te nemen om tijdelijk de moeilijkheden op te vangen die het gevolg zijn van de noodzakelijkheid het bedrijf onafgebroken te verzorgen.

Voor dit probleem is misschien een oplossing te vinden in de mogelijkheden geboden door het bijzonder tijdelijk kader (art. 81 v.v. van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978).

De indieners van dit voorstel hebben in die zin gedacht aan de verplichte inschakeling van een plaatselijke instelling, die op grond van de taken die zij krachtens de wet op zich

SENAT DE BELGIQUE**—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979****—
5 AVRIL 1979****Proposition de loi organisant le remplacement
agricole****(Déposée par MM. Coen et Lagneau)****—
DEVELOPPEMENTS**

Depuis quelques années, les gouvernements successifs essaient de remédier aux difficultés qui frappent notre secteur de l'agriculture. Si certains problèmes ont ainsi pu être résolus, il en subsiste cependant un qui n'a pas encore trouvé une solution efficace.

En effet, l'exploitant, aidé de son épouse et éventuellement d'un ou de deux aidants, faisant ou non partie de sa famille, rencontre de sérieuses difficultés à maintenir et à sauvegarder son exploitation en cas de maladie d'une durée un peu prolongée ou d'accident. Le même problème de survie de l'exploitation se pose souvent au moment où l'exploitant(e) décède et qu'il n'y a pas immédiatement d'accord entre les héritiers pour continuer l'exploitation.

Dans ces cas, les exploitants renoncent souvent, à cause du niveau des salaires et surtout des charges sociales patronales et administratives, à engager un ouvrier agricole afin de pallier temporairement les difficultés résultant de la nécessité d'avoir une continuité dans une exploitation agricole.

Une solution possible semble se situer dans un appel judiciaire aux possibilités offertes par le cadre spécial temporaire (art. 81 et suivants de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978).

Les auteurs de la présente proposition ont, dans cette voie, cherché une solution par le biais d'une intervention obligatoire d'un pouvoir local, connaissant déjà bien par l'exercice

dient te nemen, de noden van de bevolking goed kent, namelijk het OCMW.

Elk OCMW in welks gebied ten minste honderd actieve landbouwers werkzaam zijn, zou worden verplicht een « vzw plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw » op te richten, die in samenwerking met de betrokken landbouwkringen zou worden bestuurd.

Die vzw zou te gelegener tijd projecten bij het bevoegde ministerie kunnen indienen (waardoor vermeden kan worden dat een landbouwer op ten minste vijf personen een beroep moet doen) en de personen uit het bijzonder kader tewerkstellen bij de landbouwers die ze nodig hebben.

Dit biedt drie onmiskenbare voordelen :

- a) er worden werklozen tewerkgesteld in een voor hen passend beroep;
- b) exploitanten die met tijdelijke moeilijkheden te kampen hebben, worden doeltreffend uit de nood geholpen;
- c) er wordt niet geraakt aan de reeds zeer kleine winstmarges van de landbouwers.

Wanneer de bepalingen betreffende het bijzonder tijdelijk kader buiten werking treden spreekt het vanzelf dat de vzw zich zal moeten ontbinden wegens het wegvallen van haar doel, tenzij de betrokken gemeenten besluiten ze in stand te houden met overneming van het deficit.

*
**

VOORSTEL VAN WET

HOOFDSTUK I

Organieke bepalingen

ARTIKEL 1

§ 1. Ieder gemeentelijk of intercommunaal openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, bedoeld in de artikelen 1 tot 3 van de wet van 8 juli 1976, in welks gebied ten minste honderd personen werkzaam zijn die hoofdzakelijk een landbouwbedrijf exploiteren, richt een vereniging zonder winstoogmerk op onder de naam « Vereniging plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw ».

§ 2. Verscheidene openbare centra voor maatschappelijk welzijn in welker gebied niet ten minste honderd landbouwers werkzaam zijn, kunnen zich verenigen om een vereniging op te richten als bedoeld in dezelfde § 1.

ART. 2

De raad van bestuur van iedere vereniging voor plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw, vzw, bestaat uit

de ses missions légales, les besoins de la population, à savoir le CPAS.

Il serait prévu une obligation, pour tout CPAS sur le territoire duquel se trouvent au moins cent agriculteurs actifs, de créer une « asbl de remplacement agricole », qui serait gérée en collaboration avec les milieux agricoles intéressés.

Cette asbl pourrait, à ce moment, introduire les projets auprès du ministère compétent (évitant ainsi à l'agriculteur isolé l'obligation de faire appel à cinq personnes au moins) et répartir l'occupation au travail des personnes engagées dans le cadre spécial, parmi les agriculteurs qui en ont besoin.

Cette formule présente trois avantages indiscutables, à savoir :

- a) elle occupe des chômeurs dans une profession qui leur convient;
- b) elle assure un dépannage effectif pour les exploitants en difficulté temporaire;
- c) elle ne porte pas atteinte aux marges bénéficiaires déjà très minces des agriculteurs.

Lorsque les dispositions relatives au cadre spécial temporaire cesseront de produire leurs effets, il va de soi que l'asbl devra être dissoute puisqu'elle sera devenue sans objet, à moins que les communes concernées ne décident de la maintenir en reprenant son déficit.

J. COEN.

*
**

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Dispositions organiques

ARTICLE 1^{er}

§ 1^{er}. Chaque centre public d'aide sociale communal ou intercommunal, visé par les articles 1^{er} à 3 de la loi du 8 juillet 1976, qui compte sur son territoire au minimum cent personnes exerçant, à titre principal, la profession d'agriculteur, procède à la création d'une association sans but lucratif, dénommée « Association de remplacement agricole ».

§ 2. Plusieurs centres publics d'aide sociale dont le territoire ne compte pas au minimum les cent personnes visées au § 1^{er} peuvent se réunir pour créer une association telle que visée au même § 1^{er}.

ART. 2

Le conseil d'administration de chaque association de remplacement agricole, asbl, est composé de 10 membres dont

10 leden; 5 leden vertegenwoordigen de representatieve beroepsorganisaties die vertegenwoordigd zijn in de provinciale landbouwkamer van hun gebied, en 5 leden vertegenwoordigen het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Ieder lid heeft een plaatsvervanger.

ART. 3

§ 1. De gewone leden en hun plaatsvervangers die de beroepsorganisaties vertegenwoordigen, bedoeld in artikel 2, worden gekozen door de landbouwers die hun woonplaats hebben in het gebied van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

§ 2. Aan de verkiezing van die vijf leden kunnen alleen deelnemen degenen die kiezer zijn voor de gemeenteraadsverkiezingen en de landbouw als hoofdberoep uitoefenen.

§ 3. De verkiezing geschiedt op lijsten van ten hoogste tien kandidaten, voorgedragen door de beroepsorganisaties bedoeld in artikel 2.

Iedere stemgerechtigde kiezer heeft één stem.

Alleen de stemmen zijn geldig die uitgebracht worden op de naam van een kandidaat van één enkele lijst. Niemand mag kandidaat zijn op meer dan een lijst.

§ 4. 1. Verkozen zijn :

a) in de eerste plaats en voor elke lijst, de kandidaat die op zijn lijst de meeste stemmen heeft behaald;

b) de zetels die eventueel open blijven, worden vervolgens toegewezen aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald;

2. Tot plaatsvervanger worden verklaard de vijf niet-verkozen kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald.

ART. 4

De leden die het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn vertegenwoordigen, worden door de raad van het centrum uit zijn midden aangewezen.

Indien verscheidene centra zich verenigen met toepassing van artikel 1, § 2, geschiedt de aanwijzing bedoeld in het vorige lid, door de verenigde betrokken raden.

ART. 5

Het mandaat duurt zes jaar. Het verstrijkt de dag waarop de raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn volledig wordt vernieuwd.

ART. 6

De leden van de raad van bestuur van de vereniging plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw zijn onder-

5 représentent les organisations professionnelles représentatives, ayant une représentation dans la chambre provinciale d'agriculture de son territoire et 5 membres représentant le centre public d'aide sociale.

Chaque membre dispose d'un suppléant.

ART. 3

§ 1^{er}. Les membres effectifs et suppléants représentant les organisations professionnelles visées à l'article 2 sont élus par les agriculteurs ayant leur domicile dans le ressort territorial du centre public d'aide sociale.

§ 2. Ne peuvent participer à l'élection de ces cinq membres que les personnes ayant la qualité d'électeur pour les élections communales et exerçant à titre principal la profession d'agriculteur.

§ 3. L'élection est organisée sur la base de listes de dix candidats au maximum, proposées par les organisations professionnelles visées à l'article 2.

Chaque électeur admis au scrutin dispose d'une voix.

Ne sont valables que les suffrages émis au nom d'un candidat d'une seule liste. Nul ne peut être candidat sur plusieurs listes.

§ 4. 1. Sont élus :

a) en premier lieu et pour chacune des listes, le candidat ayant obtenu sur sa liste le plus grand nombre de suffrages;

b) les sièges restant éventuellement à pourvoir sont ensuite attribués aux candidats ayant obtenu le plus de suffrages;

2. Sont déclarés suppléants les cinq candidats non élus ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages.

ART. 4

Les membres représentant le centre public d'aide sociale sont désignés par le conseil du centre en son sein.

Si plusieurs centres se réunissent, en application de l'article 1, § 2, la désignation visée à l'alinéa précédent est faite par les conseils concernés réunis.

ART. 5

Le mandat est de six ans. Il expire le jour du renouvellement général du conseil du centre public d'aide sociale.

ART. 6

Les membres du conseil d'administration de l'association de remplacement agricole sont soumis aux articles 7 à 10

worpen aan de artikelen 7 tot 10 en 18 tot 23 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

ART. 7

Iedere raad kiest uit zijn midden een voorzitter en een secretaris.

ART. 8

Het lidmaatschap van de raad van een vereniging is onbezoldigd. De leden ontvangen alleen een vergoeding voor de kosten die zij werkelijk hebben gemaakt voor de opdrachten die hun zijn toevertrouwd.

HOOFDSTUK II

Doelstellingen en werkwijze

ART. 9

Iedere vereniging voor plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw heeft tot doel bijstand te verlenen aan de landbouwers in haar gebied, ten einde het landbouwbedrijf in stand te houden, onder meer door passend personeel ter beschikking te stellen op basis van de artikelen 81 tot en met 91 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

ART. 10

De werkwijze van de raad van bestuur van een vereniging wordt geregeld op de wijze bepaald in de artikelen 28 tot 38 van voornoemde wet van 8 juli 1976.

ART. 11

Iedere raad van bestuur kan een huishoudelijk reglement vaststellen, dat in werking zal treden na goedkeuring door de raad van het betrokken openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of, in voorkomend geval, door de raden van de betrokken openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Dit reglement bepaalt onder welke voorwaarden het personeel, in dienst genomen overeenkomstig artikel 9, ter beschikking wordt gesteld van de exploitanten.

ART. 12

De vereniging wordt bestuurd door het personeel van het betrokken openbaar centrum of de betrokken centra voor maatschappelijk welzijn.

ART. 13

De raad van bestuur van de vereniging bepaalt jaarlijks op grond van een tarief, de bijdrage van de exploitanten die

et 18 à 23 de la loi organique du 8 juillet 1976 sur les centres publics d'aide sociale.

ART. 7

Chaque conseil élit en son sein un président et un secrétaire.

ART. 8

Le mandat de membre du conseil d'une association est gratuit. Les membres ne reçoivent que le remboursement des frais réellement exposés pour les missions qui leur sont confiées.

CHAPITRE II

Objet et fonctionnement

ART. 9

Chaque association de remplacement agricole a pour objet de venir en aide aux exploitants agricoles de son territoire afin d'assurer le maintien de l'entreprise agricole, notamment par la mise à disposition d'un personnel adéquat sur la base des articles 81 à 91 inclus de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

ART. 10

Les règles de fonctionnement du conseil d'administration d'une association sont les mêmes que celles visées aux articles 28 à 38 de la loi précitée du 8 juillet 1976.

ART. 11

Chaque conseil d'administration peut établir un règlement d'ordre intérieur qui entrera en vigueur après son approbation par le conseil, ou le cas échéant, par les conseils du ou des centres publics d'aide sociale concernés.

Ce règlement déterminera les conditions de mise à disposition des exploitants, du personnel, recruté en vertu de l'article 9.

ART. 12

La gestion journalière de l'association est assurée par le personnel du ou des centres publics d'aide sociale concernés.

ART. 13

Le conseil d'administration de l'association fixe annuellement et sur une base tarifaire la contribution des exploi-

een beroep doen op de diensten van de vereniging of op het personeel bedoeld in artikel 9.

Dat reglement wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de raad of, in voorkomend geval, de raden van het openbaar centrum of de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

ART. 14

Ieder jaar in december stelt de raad van bestuur van de vereniging het aantal personen vast dat tijdens het volgende kalenderjaar overeenkomstig artikel 9 in dienst moet worden genomen en bepaalt hij welke kwalificatie die personen moeten bezitten.

Tijdens dezelfde vergadering stelt de raad de begroting van de vereniging voor het volgend jaar vast.

De beslissingen bedoeld in het vorige lid en de jaarrekeningen worden goedgekeurd door de raad of de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

ART. 15

Het eventueel tekort op de begroting van de vereniging komt ten laste van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Indien verscheidene centra zich hebben verenigd, wordt het tekort over de centra omgeslagen in verhouding tot het aantal landbouwers bedoeld in artikel 1.

HOOFDSTUK III

Overgangs- en slotbepalingen

ART. 16

De vereniging voor plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw kan aanspraak maken op de voordelen bedoeld in artikel 17 van de richtlijn van 17 april 1972 van de Europese Gemeenschappen betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, bevestigd bij koninklijk besluit van 21 juni 1974 waarbij een startpremie wordt verleend aan erkende samenwerkingsverbanden voor bedrijfsverzorging.

ART. 17

De verenigingen voor plaatsvervangende bedrijfsverzorging in de landbouw opgericht krachtens deze wet, kunnen de bestaande diensten voor plaatsvervangende bedrijfsverzorging, met hun rechten en verplichtingen, overnemen.

ART. 18

De leden van de raad van iedere vereniging worden voor het eerst verkozen op de vierde zondag na de inwerkingtreding van deze wet.

ART. 19

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

tants faisant appel à ses services ou au personnel visé à l'article 9.

Ce règlement est soumis à l'approbation du conseil ou des conseils du ou des centres publics d'aide sociale.

ART. 14

Chaque année, au mois de décembre, le conseil d'administration de l'association fixe le nombre du personnel à recruter conformément à l'article 9 pendant l'exercice civil suivant.

Lors de la même réunion, il arrête le budget de l'association pour l'année suivante.

Les décisions prévues à l'alinéa précédent ainsi que les comptes annuels sont approuvés par le ou les conseils des centres publics d'aide sociale.

ART. 15

Le déficit éventuel du budget de l'association est à charge du centre public d'aide sociale. Si plusieurs centres se sont réunis, ce déficit est réparti en fonction du nombre d'agriculteurs visés à l'article 1^{er}.

CHAPITRE III

Dispositions transitoires et finales

ART. 16

L'association de remplacement agricole peut bénéficier des avantages prévus à l'article 17 de la directive du 17 avril 1972 de la Communauté européenne concernant la modernisation des exploitations agricoles, confirmée par l'arrêté royal du 21 juin 1974 portant l'aide au démarrage aux groupements d'entraide reconnus.

ART. 17

Les associations de remplacement agricole créées en vertu de la présente loi peuvent reprendre avec leurs droits et obligations les services de remplacement existants.

ART. 18

La première élection des membres du Conseil de chaque association aura lieu le quatrième dimanche qui suit l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 19

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

J. COEN.
A. LAGNEAU.